



## 第六十届会议

临时议程\* 项目 73(a)

人权问题：人权文书的执行情况

## 联合国援助酷刑受害者自愿基金

### 秘书长的报告

#### 摘要

本报告是按照大会第 36/151 号 and 第 59/182 号决议提交的，而且旨在叙述联合国援助酷刑受害者自愿基金董事会第二十三届和第二十四届会议作出、随后并经秘书长核准的关于应将自 2003 年 5 月举行的董事会第二十二届会议以来收到的捐款作为发给各受益组织的补助金的建议。随着人权委员会第 2003/32 号决议第 39 段提出的关于“应按照联合国规则和条例对基金的运转、特别是对从基金活动中得出的教训和最佳做法作独立评估，以期进一步增强基金的有效性”的请求，本报告还提供关于内部监督事务厅所提建议的资料。本报告还叙述了该基金秘书处为执行这些建议所采取的措施。

\* A/60/150。



## 目录

	段次	页次
一. 导言 .....	1-4	3
A. 本报告的提交 .....	1	3
B. 基金的任务 .....	2	3
C. 董事会 .....	3	3
D. 受理标准 .....	4	4
二. 董事会第二十三届会议 .....	5-7	4
三. 董事会第二十四届会议 .....	8-20	5
A. 经费筹措周期的改变 .....	9	5
B. 基金财务状况 .....	10-11	5
C. 董事会通过的提议 .....	12-20	8
四. 内部监督事务厅关于基金的评价报告 .....	21-37	9
五. 2006 年的需要评估 .....	38	12
六. 如何向基金捐款 .....	39	12
七. 结论和建议 .....	40-42	12
附件		
一. 2005 年接受基金资助的组织和活动一览表, 按区域集团分列 .....		13
二. 2005 年 6 月 26 日联合国支援酷刑受害者国际日联合声明 .....		23

## 一. 引言

### A. 本报告的提交

1. 本报告是按照大会 1981 年 12 月 16 日关于设立联合国援助酷刑受害者自愿基金的第 36/151 号决议核准的安排编写的。本报告列出基金董事会分别于 2004 年 10 月 4 日至 8 日和 2005 年 4 月 13 日至 22 日在日内瓦举行的第二十三届和第二十四届会议所通过的提议。这些建议业经联合国人权事务高级专员代表秘书长核准。本报告旨在补充提交人权委员会第六十一届会议关于该基金活动的报告 (E//CN.4/2005/54 和 Corr.1)。秘书长告知大会第五十九届会议 (A/59/353)，因为该基金董事会年度会议已推迟至 2004 年 10 月举行，故将向大会第六十届会议提交一份综合报告。

### B. 基金的任务

2. 基金接受政府、非政府组织及个人的自愿捐款。依照董事会 1982 年以来制定的办法，基金向提出酷刑受害者及其家属的医疗、心理、社会、财务、法律、人道主义或其他形式的援助项目的非政府组织提供补助金。2005 年基金资助组织的名单见本报告附件一。

### C. 董事会

3. 秘书长通过联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办），根据基金董事会的意见，管理基金。董事会由五名成员组成，以个人身份任职，由秘书长适当顾及公平地域分配，与它们本国政府协商后予以任命。秘书长于 2004 年 8 月任命了以下成员在过渡期间任期一年：波多野里望（日本）、索尼娅·皮卡多（哥斯达黎加）、伊万·托舍夫斯基（前南斯拉夫的马其顿共和国）、特奥·范博芬（荷兰）和阿莫斯·瓦科（肯尼亚）。董事会成员任期的延长正在进展中，应可于 2005 年 8 月定夺。秘书长要求制订对新成员任命的标准。他提议这项标准应包括以下各点：

(a) 董事会成员应是个人身份任职的独立专家。独立原则要求成员不受任何种类的指示或影响，或来自国家或其机构对他执行职责方面施加压力。还要求，通常成员不得与从该基金支助获益组织产生财务联系；

(b) 董事会成员的任命应顾及性别均衡和公平地域分配，在与他们本国政府协商后予以任命。离任成员应由来自同一区域其他国家的人选接替；

(c) 成员应具有人权领域内，特别是在禁止酷刑方面的广泛经验，以及对筹款、划拨资金和项目管理的知识；

(d) 成员任期应为三年，连选得连任一次；

(e) 成员应避免从事可能显示与其独立性难以符合的任何事务或活动；

(f) 成员为履行其任务，必要时，应可随时待命。

#### **D. 受理标准**

4. 项目受理标准载于基金的准则。只有非政府组织提出的项目方可受理；受益人应是《联合国保护人人不受酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚宣言》（第 3452 (XXX) 号决议）第 1 条所界定的酷刑受害者。向酷刑受害者提供直接援助的项目列为优先。项目可能提供医疗或心理援助，或向受害者提供职业培训以帮助他们重新融入社会和经济，或提供法律援助使受害者及其家属获得补偿。在现有资金许可的条件下，基金可以资助下述项目：为保健专业人员或其他提供服务者举办培训课程、讲习班或会议，以便交流他们的最佳做法。但对调查、调研、研究、出版或类似活动的项目提出的补助金申请，一律不予受理。在没有接受任何补助项目的国家，基金可向个别情况提供紧急援助。此类申请应按照准则中规定的具体程序进行审查。关于通过基金资助项目提供的不同型式援助及其对受益者的影响详情可参看秘书长提交大会第五十八届会议的报告（A/58/284，第 27-34 段）。

## **二. 董事会第二十三届会议**

5. 董事会于 2004 年 10 月 4 日至 8 日举行第二十三届会议，建议向 61 个国家内的 172 个组织提供总计 670 万美元的补助金。人权事务高级专员代表秘书长于 2004 年 10 月 11 日核可了这些建议。

6. 尽管现有资源有限，为符合内部监督事务厅关于该基金评价的建议 3（见 E/CN.4/2005/55，第 76 段），董事会恢复了其对资助培训和讨论会的做法，从而使保健专业人员、社会工作人员、律师和其他服务提供者得以交流经验和制订新战略，以因应酷刑受害者的需要。董事会建议划拨 57 000 美元给九个组织，供第二十三届会议闭会至 2005 年初之间安排培训。

7. 董事会对秘书处自上次会议以来安排评估实地访问项目进行的努力表示满意。从 2002 年至 2004 年 10 月，人权高专办或联合国外地机构工作人员评价了 16 个国家境内的 58 个项目。访问有助于确保收到的资金确实用于指定的用途。秘书处也与人权高专办外地机构和如有可能与联合国其他外地机构密切合作，确保收到的新提案都遵循该基金甄选项目的受理标准。首先进行预先筛选访问，然后作出正面评估，证实符合所有资格标准，在这之前不会资助任何一个新项目。关于董事会第二十三届会议的更多详情，见秘书长提交人权委员会第六十一届会议的报告（E/CN.4/2005/54）。

### 三. 董事会第二十四届会议

8. 董事会于 2005 年 4 月 13 日至 22 日举行第二十四届会议，建议于 2005 年在法定减去下一年度的储备金和方案支助费用之后，向 68 个国家内的 186 个项目拨供 850 万美元的新补助金。人权事务高级专员代表秘书长于 2005 年 5 月 27 日核可了这些建议。此外，董事会还核可了拟在联合国支持酷刑受害者国际日场合发表的联合声明中列入的关于该基金的段落（见附件二）。

#### A. 经费筹措周期的改变

9. 董事会在会议期间随着其对基金运作的评价之后，执行了内部监督事务厅的建议 10（见 E/CN.4/2005/55, 第 76 段），其中述及“对基金的资助应当针对未来的周期，而不是其大部分时间已经过去周期，同时经费筹措周期应当据此发生相应变化”。董事会规定，经费筹措周期应在三年期间按历年调整，确保到 2008 年时，年初就将补助金交付受益组织。因此，决定 2005 年和 2006 年划拨的补助金将按照表 1，涵盖 18 个月期间，使 2008 年得以有一个完全新的周期。除了为 2005 年拨供的数额，董事会还建议，应于 2006 年 1 月，依现有资金而定，将 2006 年前半年包括在内，付给受补助人 310 万美元。因此，受补助人将收到两笔分期付款：第一笔将涵盖 2005 年 1 月至 12 月，第二笔将涵盖 2006 年 1 月至 6 月。

表 1

#### 经费筹措周期

董事会会议	补助金拨供期间
第二十四届会议：2005 年 4 月	2005 年 1 月-2006 年 6 月
第二十五届会议：2006 年 4 月	2006 年 7 月-2007 年 12 月
第二十六届会议：2007 年 10 月	2008 年 1 月-12 月

#### B. 基金财务状况

10. 考虑到基金经费筹措周期的改变及拨供的补助金涵盖了 18 个月期间此一事实，董事会必须依赖经常捐助者的捐款，这些捐款在其第二十四届会议时尚未收到。

11. 表 2 开列董事会第二十四届会议收到的供分配补助金的捐款，以及尚未收到的会员国认捐款。其中包括 2005 年 4 月与 7 月之间收到的捐款，那是拨给第二十四届会议建议的补助金。图 1 说明区域集团在此一期间收到的捐款和认捐款。

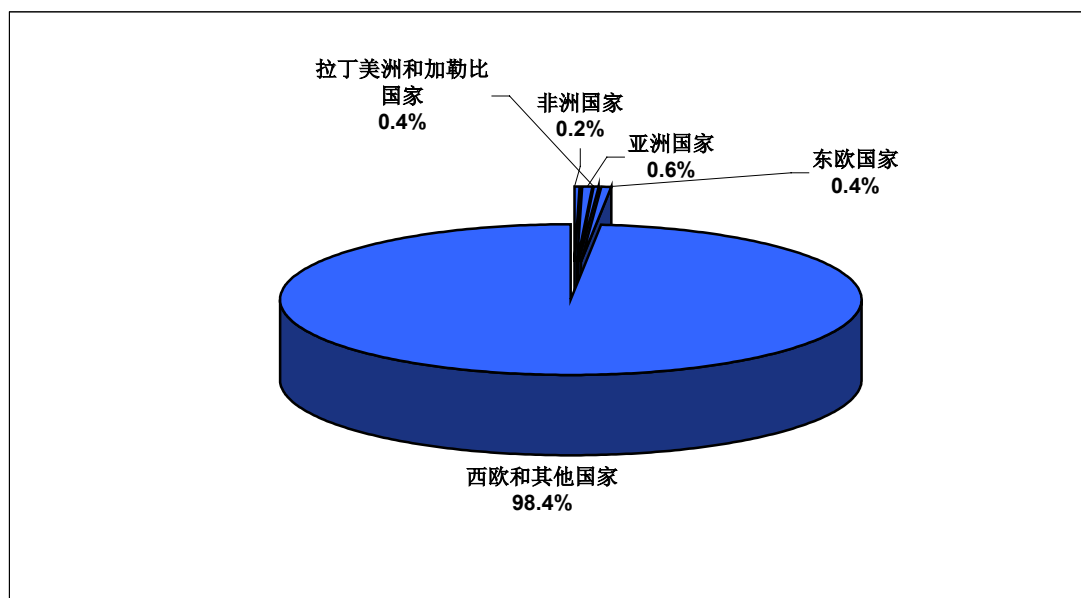
表 2  
第二十四届会议收到的捐款清单

捐助者	捐助号码	数额(美元)	入账日期
<b>国家</b>			
阿尔巴尼亚	15	5 000	2005 年 1 月 31 日
巴林	2	10 000	2004 年 10 月 15 日
巴林	3	5 000	2005 年 6 月 6 日
比利时	15	92 363	2004 年 10 月 19 日
智利	13	5 000	2004 年 9 月 29 日
智利	14	5 000	2005 年 7 月 5 日
塞浦路斯	16	6 705	2004 年 4 月 24 日
捷克共和国	9	12 076	2004 年 11 月 4 日
捷克共和国	10	12 019	2005 年 7 月 5 日
丹麦	23	334 309	2005 年 6 月 6 日
法国	27	61 354	2004 年 9 月 15 日
法国	28	135 336	2005 年 1 月 19 日
爱尔兰	21	188 205	2005 年 6 月 13 日
列支敦士登	17	8 850	2005 年 1 月 26 日
卢森堡	20	24 630	2004 年 10 月 26 日
墨西哥	2	15 000	2004 年 10 月 8 日
摩纳哥	12	10 000	2005 年 3 月 9 日
荷兰	24	225 000	2004 年 12 月 14 日
挪威	20	157 766	2005 年 4 月 11 日
菲律宾	6	2 500	2005 年 11 月 2 日
波兰	5	5 000	2005 年 9 月 17 日
波兰	6	5 000	2005 年 6 月 24 日
葡萄牙	8	15 000	2005 年 12 月 31 日
大韩民国	10	10 000	2004 年 12 月 28 日
南非	10	15 027	2005 年 6 月 15 日
西班牙	20	55 000	2005 年 12 月 17 日
西班牙	21	332 429	2005 年 1 月 10 日
泰国	2	10 000	2004 年 9 月 16 日
突尼斯	14	1 659	2004 年 9 月 29 日
突尼斯	15	1 651	2005 年 3 月 9 日
美利坚合众国	25	6 944 000	2005 年 5 月 20 日
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	2	5 000	2004 年 11 月 3 日
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	3	5 000	2004 年 11 月 3 日

捐助者	捐助号码	数额(美元)	入账日期
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	4	5 000	2004年11月3日
<b>个人</b>			
R. A. Kerr	1	500	2004年12月8日
Rita Maran	16	50	2005年6月3日
Yorio Shiokawa	4	417	2005年4月28日
<b>捐款共计</b>		<b>8 736 785</b>	
<b>认捐款</b>			
奥地利	22	39 734	2005年6月28日
芬兰	23	176 115	2005年7月20日
科威特	1	10 000	2003年1月1日
卢森堡	21	22 639	2005年5月12日
荷兰	25	1 000 000	2005年4月14日
塞尔维亚和黑山	1	5 000	2004年1月1日
大不列颠及北爱尔兰联合王国	18	190 839	2005年5月10日
<b>共计</b>		<b>1 444 327</b>	

图 1

按区域集团开列的收到的捐款



### C. 董事会通过的建议

12. 董事会审查了其秘书处就 255 个项目准备的资料，包括前几年所拨给补助金使用情形的叙述、财务和审计报告资料。它也审议了为拟于 2005/06 年执行的项目要求为数 1 410 万美元的新补助金。图 2 将提供关于董事会第二十四届会议提出的补助金地域分配情况的资料，表 3 则按区域开列 2005 年确认的补助项目数量。董事会继续其支助举办培训和讨论会要求的做法，并建议拨给 5 万美元，用于安排六次讲习班。按照基金的指导原则，董事会还建议拨供 125 000 美元，用于紧急援助在闭会期间遇到意外财务上困难的组织，或满足个人提出的符合基金条件的要求。

图 2

按区域集团开列的第二十四届会议拨给的补助金的地域分配情况

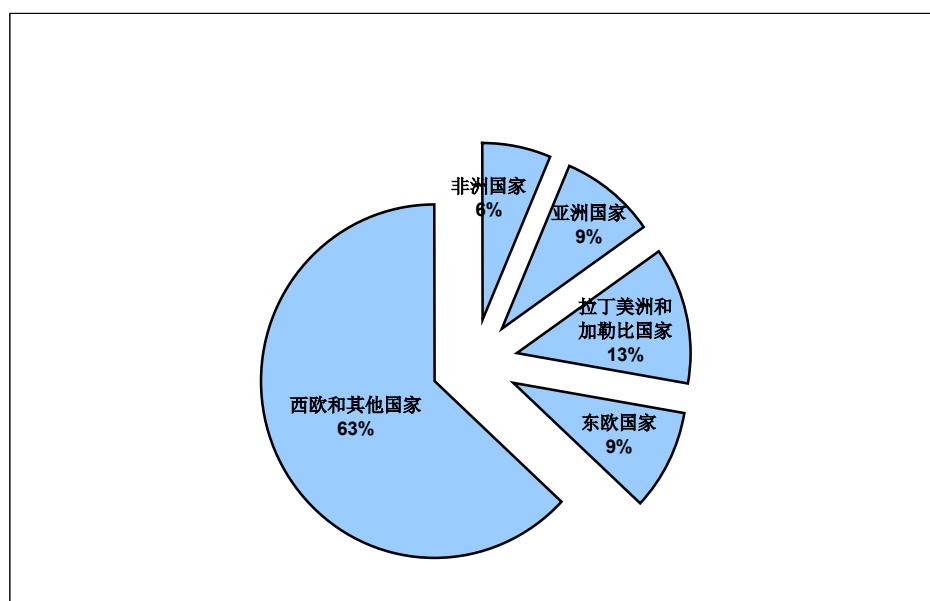


表 3

2005 年按区域集团开列的接受补助项目的数量

	项目数量	金额(美元)
非洲国家	24	554 500
亚洲国家	22	745 000
拉丁美洲和加勒比国家	27	1 089 000
东欧国家	24	772 500
西欧和其他国家	89	5 404 000
<b>共计</b>	<b>186</b>	<b>8 565 000</b>



13. 尽管第二十四届会议大半补助金是拨给设在西方国家的一些组织，但这项援助的受益者大多数都是来自其他地理区域的难民或寻求庇护者；不过，董事会建议，秘书处应较积极确认在发展中国家、特别是在非洲的发展中国家可能值得提供资金的组织。它鼓励人权高专办的外地机构确认这类项目，并吁请秘书处在其定期监测和评价任务期间进行此一活动。董事会也要求秘书处在其第二十五届会议上向它提出提案，说明应如何编制一项预算项目，通过人权高专办的外地活动，协助那些进行酷刑受害者康复工作的组织。

14. 董事会高兴地注意到，自其上次会议以来，已有 28 个国家内的 72 个项目受到视察。董事会赞赏秘书处、联合国外地机构及联合国各基金和方案为进行对持续的和新的项目的评价任务所作出的努力。它建议，今后应考虑多拨供资金，用于评价和监测，其百分比可达基金预算的 1%。

15. 董事会也鼓励秘书处继续它与其他筹资机构，尤其是欧洲联盟委员会和橡树基金会，进行合作和交流信息，以便更好地监测由基金资助项目的管理情况。

16. 董事会成员与人权高专办资源调动股股长举行了一次会议，交流关于可能筹措资金的想法。董事会鼓励基金秘书处继续与该股合作，以增加对该基金的捐款，以及找寻如何使人权高专办将收到的未指定用途的捐款增拨给该基金。

17. 董事会注意到工作按计划进行，将于 2006 年 6 月 26 日庆祝基金二十五周年纪念，并建议另外拨出 110 000 美元，确保其圆满达成。

18. 董事会表示赞赏大会和人权委员会在其最近关于酷刑问题的决议中已要求秘书长应确保能为从事禁止酷刑的机构和机制提供充足的人员和设施。它注意到，收到的申请书数量逐年增加，故须加强秘书处的能力。它建议，应提供充足的人员、装备、材料和设施，以确保基金秘书处和董事会有效运作。董事会成员欢迎关于一名电脑专家将于 2005 年 7 月开始进行基金秘书处业务电脑化工作的信息，并建议另外拨出 100 000 美元，向秘书处提供必要的技术支助。

19. 董事会成员注意到，内部监督事务厅关于按照人权委员会第 2003/32 号决议第 39 段进行的关于评价该基金的报告，他们感兴趣地进行了讨论。他们欢迎其中的一些建议，特别是那些有关应改善所资助项目的地域均衡、董事会在筹款方面应发挥较积极作用、以及多年筹资提案的建议。

20. 根据其现有的资料，据董事会估计，2006 年的需要，包括申请直接援助及培训和讨论会方面的需要，数额将达约 1 500 万美元。

#### **四. 内部监督事务厅关于基金的评价报告**

21. 应人权委员会的要求，内部监督事务厅于 2003 年 12 月，按照联合国的规则和规章，对基金的运作进行一次独立的评价，其中特别包括基金活动的经验与最

佳做法，以进一步提高其成效。评价的结果和建议，载于给委员会第六十一届会议的报告（E/CN.4/2005/55）。下文介绍秘书处和董事会为执行这些建议采取的行动。背景文件将提交董事会第二十六届会议，以协助对其他建议作出政策决定。

22. **建议 1**“更统一地采用酷刑定义”。由于此建议的执行需要征求董事会的意见，需由董事会下届会议进行审议。目前，在秘书处遇到临界案例时，要征求董事会的意见；在闭会期间也要就此问题与董事会成员协商。

23. **建议 2**对酷刑受害者、同时也是基金资助的许多项目的受益者的“亲属待遇的澄清”。同样，此建议的执行也需要征求董事会的指导，将为董事会下届会议编写一份背景文件。

24. **建议 3**要求“提供培训赠款”，特别是培训收受赠款组织的工作人员。自 2004 年 10 月第二十三届会议开始，董事会恢复了对培训和研讨会的资助，使各组织提供服务者，可以交流经验、最佳做法和教训。在上届会议上，为 6 个讲习班拨款 50 000 美元。

25. **建议 4**“赠款分配方面进一步的地理平衡”，要求秘书处事先查明可能的赠款收受人。在审核申请书时，非洲、亚洲、东欧和拉丁美洲和加勒比的申请优先。通常在每届会议开始时，审议这些区域，对西欧和其他国家集团的申请，在晚些时候进行审查。自 2004 年以来，秘书处鼓励联合国外地机构在评价现有的项目时，查明来自资助不足区域的适当申请人。在上次会议上，董事会建议秘书处更主动查明符合资助资格的发展中国家的组织。

26. 关于**建议 5**，“加强接纳新组织的标准”，自 2004 年以来，在经过视察确定符合资格标准以前，没有向新的申请组织发放赠款。

27. **建议 6**要求对具有良好历史记录的项目，实行多年项目以三年为一个周期的批准制度，“使供资方式更具战略性”。将向董事会提供关于可能的供资优先事项的背景文件，并提出在改变供资周期时对多年供资的可能提议。

28. **建议 7**是“更好地利用董事会”。强调需要加强董事会作为决策机关的作用，尤其是确定先后安排和成效评估的作用。在 2006 年 4 月的下次会议上，董事会将讨论若干政策问题，秘书处预计在 2007 年 4 月的董事会会议，将讨论工作方法、申请人和秘书处的准则、战略、优先事项和筹资问题。此后，每年 4 月举行一次会议讨论实质性问题，分配赠款的年会将在 10 月举行。

29. **建议 8**要求考虑到秘书处应付问题的复杂性以及项目多样性，要求“增加工作人员”。为加强现在的秘书处，在 2005 年已征聘两名具有丰富的管理、信息和技术背景的工作人员。

30. **建议 9**要求“加强管理体制”。董事会第二十三届会议核准 150 000 美元购买或研制一个管理系统，以满足基金的需要。董事会在第二十四届会议上建议再

拨出 100 000 美元为秘书处提供所需的技术支持。2005 年 7 月，一名计算机专家开始工作，使基金秘书处的业务计算机化，从而可以作出被援助受害者的人数、性别和年龄和资助项目提供的各类援助的统计数据，并使各组织可在线申请与报告。

31. **建议 10** 要求将赠款分配给“未来的一个时期，而不是大部分时间已过的时期”，以此“改进供资周期”。董事会在第二十四届会议上（见上文第 9 段），为执行此建议，将分配赠款的期间定为 18 个月。2006 年将采用同样做法，这样在 2008 年将开始一个全新的周期，届时将在日历年年初支付赠款。

32. **建议 11** 要求建立“系统和持续的监督和评价体制”。自 2000 年以来，人权高专办和联合国外地机构的工作人员，对当前 238 个执行中项目的 178 个项目做了视察。已制定视察时间表，在 2006 年前视察所有执行中项目。此后每 4 至 5 年进行后续视察，如有必要也可较经常视察。

33. 为执行**建议 12**“加强对基金活动和影响的报告制度”，已开始编写关于 2006 年 6 月 26 日发起基金二十五周年纪念活动的出版物。该出版物将介绍基金所资助组织的工作情况，展示基金对酷刑受害者生活的影响。还将制作其他的传播工具，如概况介绍和更新网页。基金的业务实现计算机化以后，秘书处即可以作出收受赠款方提供援助种类、受益人数、年龄、性别的统计数据和其他关于数据，供秘书长给大会和人权委员会的年度报告使用。

34. 关于**建议 13**，“加强财政监督”包括定出审计报告的最低限额，董事会第二十三届会议决定，接受赠款不足 15 000 美元者无需提交审计报告。监督厅审计员同意按照国际审会计准制定审计标准，以方便基金秘书处审查审计报告。此外，最近已征聘一名具有管理赠款和会计背景的工作人员。

35. **建议 14** 要求“编制一份技术顾问名单”，此事项需由董事会今后届会作出决策。

36. **建议 15** 要求“开展赠款接受机构的能力建设”。在基金业务正在进行计算机化的框架内，将设计一个论坛，供世界各地援助酷刑受害者的组织在线交流经验和观点。

37. **建议 16** 要求“加强与捐助方的关系”和邀请赠款接受者参加捐助方会议。基金已相应加强与捐助方的关系：2005 年 3 月召开捐助方和董事会主席的五次区域会议。邀请五个地区的受益组织向捐助方简报其活动情况，介绍基金对援助的受害者生活的直接影响。董事会下届会议将优先审议资金筹措问题，以及上文提到的各项政策问题。秘书处计划在董事会下届会议期间，与其他的捐助机构举行会议讨论加强协同作用问题。

## 五. 2006 年的需要评估

38. 董事会第二十四届会议根据 2004 年收到的申请数，估计 2006 年的需求可能近 1 500 万美元。董事会下届会议，如分配的赠款与 2005 年比较为零增长，在扣除现金储备金和方案支助费后，考虑到所分配赠款需要涵盖 18 个月的期间，最少将需要 1 160 万美元。

## 六. 如何向基金捐款

39. 给基金的捐款应写明：“收款人：United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture, account CH”。支付捐款可用银行转账：(a) 如用美元或其他货币，请付给“United Nations Geneva General Fund”，账户 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, New York, N.Y. 10004, U.S.A.（全球银行金融电信协会编码：CHASUS33）；(b) 如用欧元或英镑，请付给“United Nations Office at Geneva”，账户 23961901, J.P. Morgan Chase Bank, London, P.O. Box 440, Wollgate House, Coleman Street, London, United Kingdom（全球银行金融电信协会编码：CHASGB2L）；(c) 如用瑞士法郎，请付给“United Nations Geneva General Fund”，账户 240-C0590160.0, UBS, rue du Rhône 8, Geneva 2, Switzerland（全球银行金融电信协会编码：UBSWCHZH12A）；(d) 也可使用支票，抬头请写“United Nations”，寄给 Trésorerie, Nations Unies, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland。请所有捐助者将其支付款项通知基金秘书处和人权高专办资源调动股（银行转账通知复印件或支票复印件即可），以便切实办理正式登记程序和编写秘书长的报告。

## 七. 结论和建议

40. 按照大会、人权委员会和基金董事会的呼吁，请捐助方在 2006 年 3 月前缴纳对基金的捐款，以便基金 2006 年 4 月第二十五届会议将其计入在内。

41. 大会、人权委员会和董事会还促请经常捐助方，如有可能增加其捐款，以便董事会得到资源，满足酷刑受害者及其家庭日益增加的需求。

42. 董事会大力鼓励未向基金作出捐款的各国政府，最好在 2006 年 3 月前作出第一次捐款。

## 附件一

## 2005 年接受基金资助的组织和活动一览表，按区域集团分列

## 非洲国家

组织名称	国家	提供的援助类别
Action pour l'éducation au droit	刚果民主共和国	医疗、心理和法律援助
African Centre for Treatment and Rehabilitation of Torture Victims	乌干达	医疗、心理和法律和财政援助
Centre for the Study of Violence and Reconciliation	南非	心理援助
Centre africain de la prévention et de la résolution de conflits	塞内加尔	医疗、心理和法律援助
Centre d'Accueil et d'Orientation des Victimes de la Torture	摩洛哥	医疗、心理和社会援助
Centre for Education and the Defence of Human Rights	坦桑尼亚联合共和国	医疗、社会援助
Centre pour la promotion et la défense des droits de l'homme	坦桑尼亚联合共和国	医疗、心理、社会、财政和法律援助
Concerned Christian Community	利比里亚	医疗、心理和财政援助
Fondation IDOLE	喀麦隆	心理和社会援助
Hebrew Immigrant Aid Society	肯尼亚	社会、法律和财政援助
Independent Medico-Legal Unit	肯尼亚	医疗、心理和法律援助
Kanyarwanda	卢旺达	医疗、心理和社会援助
La Voix des Sans-Voix pour les droits de l'homme	刚果民主共和国	医疗和社会援助
Litigation Fund Against Torture	肯尼亚	社会援助
Mwaticho Torture Survivors Organization	肯尼亚	医疗、心理和法律援助
Observatoire Congolais des Droits Humains	刚果民主共和国	医疗、心理、法律和社会援助
Oeuvres sociales pour le développement	刚果民主共和国	医疗、心理、社会、财政和法律援助
Prisoners Rehabilitation and Welfare Action	尼日利亚	医疗、心理、财政和法律援助
Rwandan Women's Community Development Network	卢旺达	医疗、心理和社会援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Solidarité pour la promotion sociale et la paix	刚果民主共和国	医疗、心理和法律援助
Trauma Center in Yaoundé	喀麦隆	医疗、心理、社会 and 财政援助
Trauma Centre for Survivors of Violence and Torture	南非	医疗、心理、社会 and 法律援助
Une Femme qui en Soulève une Autre	刚果民主共和国	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Women's Aid Collective	尼日利亚	心理、社会、法律和财政援助

### 亚洲国家

组织名称	国家	提供的援助类别
Asian Federation Against Involuntary Disappearances	菲律宾	心理援助
Asian Indigenous and Tribal Peoples Network	印度	医疗、社会 and 法律援助
Rehabilitation Centre	菲律宾	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Bangladesh Rehabilitation Centre for Trauma Victims	孟加拉国	医疗、心理、法律和财政援助
Centre for Care of Victims of Torture	印度	医疗、心理、社会、法律援助
Families of Victims of Involuntary Disappearance	菲律宾	医疗、心理和法律援助
Gaza Community Mental Health Programme	被占领巴勒斯坦领土	心理和社会援助
Home for Human Rights	斯里兰卡	医疗、心理、社会 and 法律援助
International Rehabilitation Council for Torture Victims	伊拉克	医疗援助
Khiam Rehabilitation Centre for Victims of Torture	黎巴嫩	医疗、心理和社会援助
Mandela Institute for Human Rights	被占领巴勒斯坦领土	医疗、心理、社会、法律援助
Naogaon Human Rights Development Association	孟加拉国	医疗、心理、社会、法律、财政援助
Organization of the Parents and Family Members of the Disappeared	斯里兰卡	医疗、心理、财政援助
Physicians for Human Rights	以色列	医疗、心理、法律援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Public Committee Against Torture in Israel	以色列	法律援助
Rehabilitation Centre for Victims of Torture	巴基斯坦	医疗、心理和社会援助
Tripoli Centre	黎巴嫩	医疗和心理援助
Rural Effective Social Development Organization	孟加拉国	医疗和财政援助
Society for Social Research, Art and Culture	印度	医疗、心理和社会援助
The Korean Rehabilitation Centre for Torture Victims 和 families	大韩民国	医疗、心理、法律、财政援助
Top India Trust	印度	医疗、心理、社会援助
Treatment and Rehabilitation Centre for Victims of Torture	被占领巴勒斯坦领土	医疗、心理和社会援助
Yosua Prison Ministry	印度尼西亚	医疗、心理、社会和财政援助

### 拉丁美洲和加勒比

组织名称	国家	提供的援助类别
Abuelas de la Plaza de Mayo	阿根廷	心理援助
Asociación para la Salud y el Desarrollo Integral de Momostenango	危地马拉	医疗、心理、社会、财政援助
Association of Christians for the Abolition of Torture	巴西	医疗、心理、社会和法律援助
CAPS/Lima	秘鲁	心理和社会援助
Centre for Legal and Social Studies	阿根廷	医疗、心理、社会和法律援助
Centro Alternativas	智利	医疗、心理和社会援助
Centro de Estudios Fronterizos y Promoción de los Derechos Humanos	墨西哥	医疗、心理、法律和社会援助
Centro de Salud Mental y Derechos Humanos	智利	医疗、心理和社会援助
Comisión de Derechos Humanos de El Salvador	萨尔瓦多	医疗和心理援助
Comisión de Derechos Humanos	秘鲁	医疗、心理、社会、法律和财政援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Comité para la Defensa de la Salud, la Ética Profesional y los Derechos Humanos	阿根廷	医疗、心理、社会和法律援助
Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial	阿根廷	医疗、心理、社会和法律援助
Equipo de Denuncia, Investigación y Tratamiento del Torturado y su Núcleo Familiar, Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo	智利	医疗、心理和法律援助
Equipo de Estudios Comunitarios y Accion Psicosocial	危地马拉	社会和心理援助
Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas	智利	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Fundación Ecuménica para el Desarrollo y la Paz	秘鲁	医疗、心理、社会和法律援助
Hebrew Immigrant Aid Society	厄瓜多尔	社会、法律和财政援助
Instituto de Terapia e Investigación	玻利维亚	医疗、心理、法律、社会援助
Red de Apoyo	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	医疗、心理、社会和法律援助
Réseau Sud pour la défense des droits humains	海地	医疗、法律和财政援助
Richmond Fellowship	秘鲁	培训
Social Rehabilitation Service	乌拉圭	医疗、心理和社会援助
Terre des hommes	哥伦比亚	医疗、心理和社会援助
Tortura Nunca Mas	巴西	医疗、心理、社会和法律援助
Union des formateurs animateurs du Sud en éducation civique et le respect des droits humains	海地	医疗和法律援助

### 东欧国家

组织名称	国家	提供的援助类别
Albanian Rehabilitation Centre for Torture Victims	阿尔巴尼亚	医疗、心理和社会援助
Assistance Centre for Torture Survivors	保加利亚	医疗、心理、社会和法律援助
Association for Rehabilitation of Torture Victims – Centre for Torture Victims	波斯尼亚和黑塞哥维那	医疗、心理和社会援助



组织名称	国家	提供的援助类别
Association of Concentration Camp Inmates, Sarajevo	波斯尼亚和黑塞哥维那	社会和财政援助
Centre for Torture Victims	波斯尼亚和黑塞哥维那	医疗、心理和社会援助
Centre for Torture Victims- International Aid Network - Medica Zenica	波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚和 黑山	医疗、心理和社会援助
Centre for Victims of Political Persecutions	波兰	医疗、心理和法律援助
Cordelia Foundation	匈牙利	医疗和心理援助
Empathy	格鲁吉亚	医疗、心理和社会援助
Fund Against Violation of Law	亚美尼亚	医疗、心理、社会和法律援助
Georgian Centre for Psychosocial 和 Medical Rehabilitation of Torture Victims	格鲁吉亚	医疗、心理、社会和法律援助
Human Rights Society	俄罗斯联邦	医疗、心理和法律援助
ICAR Foundation	罗马尼亚	医疗、心理、社会和法律援助
International Aid Network	塞尔维亚和黑山	医疗、心理、社会和法律援助
International Medical Rehabilitation Centre for the Victims of Wars and Totalitarian Regimes	乌克兰	医疗、心理、社会、法律援助
International Rehabilitation Centre for Torture Victims	克罗地亚	医疗、法律和财政援助
Khorezm Regional Department of Human Rights Society of Uzbekistan	乌兹别克斯坦	医疗、社会和法律援助
Kosova Rehabilitation Centre for Torture Victims	塞尔维亚和黑山, 科索沃	医疗、心理和社会援助
Latvia Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims and their Families	拉脱维亚	医疗、心理、法律和社会援助
Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims "Memoria"	摩尔多瓦共和国	医疗、心理、社会和法律援助
Romanian Independent Society of Human Rights	罗马尼亚	法律援助
Society of Citizens Assisting Migrants	捷克共和国	心理和法律援助
Soldiers' Mothers of St. Petersburg	俄罗斯联邦	医疗、心理、社会和法律援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Stichting Russian Justice Initiative	俄罗斯联邦	法律援助

### 西欧和其他国家

组织名称	国家	提供的援助类别
Advocates for Survivors of Trauma and Torture, Baltimore	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Amigos de los Sobrevivientes	美国	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Appartenances	瑞士	心理援助
Arab Community Centre for Financial and Social Services	美国	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Association for Services to Torture and Trauma Survivors	澳大利亚	心理和社会援助
Asian-Americans for Community Involvement	美国	医疗、心理、社会、财政和法律援助
Association pour les victimes de la répression en exil	法国	医疗、心理、社会和法律援助
Associazione Volontaria di Assistenza Socio-Sanitaria e per i Diritti di Stranieri e Nomadi	意大利	医疗、心理、社会和法律援助
Bellevue Association	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Boston Medical Centre	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Bundesweite Arbeitsgemeinschaft der psychosozialen Zentren für Flüchtlinge und Folteropfer	德国	培训
Calgary Catholic Immigration Society	加拿大	医疗和心理援助
Canadian Centre for Victims of Torture	加拿大	心理援助
Caritas-Köln	德国	心理援助
Casadei Diritti sociali-Focus, Rome	意大利	心理、社会和法律援助
Centre for Survivors of Torture	美国	医疗、心理和法律援助
Centre for the Treatment of Torture Victims	德国	医疗、心理、社会和法律援助
Centre for Victims of Torture	美国	医疗、心理和社会援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Centre d' accueil et de soins Primo Levi	法国	医疗、心理、社会和法律援助
Centre d' action social、réhabilitation et adaptation (SOHRAM-CASRA)	土耳其	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Centre for Advocacy、Support and Education for Refugees	澳大利亚	法律援助
Centre for Multicultural Human Services	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Centre for the Treatment of Torture Victims	德国	医疗、心理、社会和法律援助
Centre international de ressources juridiques	加拿大	法律援助
Centre médico-psycho-social pour réfugiés et victimes de torture	比利时	医疗、心理和社会援助
Centro Astalli	意大利	社会、法律和财政援助
Centro por la Justicia y el Derecho Internacional	美国	法律援助
Comité médical pour les exilés	法国	医疗、心理和社会援助
Croix-Rouge Suisse	瑞士	医疗、心理和社会援助
Edmonton Centre for Survivors of Torture and Trauma	加拿大	心理援助
El Rescate Legal Services	美国	法律援助
Exil España、Fundació Concepció Juvanteny	西班牙	医疗、心理和社会援助
Exilio Hilfe für Flüchtlinge und Folterüberlebende e. V.	德国	医疗、心理、社会和法律援助
Fédération internationale des ligues des droits de l' homme	法国	法律援助
Greater Boston Legal Services	美国	心理和法律援助
Gulf Coast Community Care (OMEGA)Health Care Centre	美国 奥地利	医疗、心理、社会和法律援助 医疗、心理和社会援助
HEMAYAT	奥地利	医疗和心理援助
Human Rights Foundation of Turkey	土耳其	医疗、心理和社会援助
Human Rights Initiative of North Texas	美国	医疗和心理援助

组织名称	国家	提供的援助类别
International Institute of Boston	美国	心理和社会援助
International Institute of New Jersey	美国	心理、社会和财政援助
Italian Refugee Council	意大利	医疗、心理、社会和法律援助
Khmer Health Advocates	美国	心理援助
Kurdish Human Rights Project	联合王国	法律援助
Legal Aid Foundation	美国	法律援助
Lowell Community Health Centre	美国	医疗、心理、社会和财政援助
Lutheran Children	美国	医疗、心理、社会援助
Marjorie Kovler Centre for the Treatment of Survivors of Torture	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Médecins sans frontière/les projets Belges	比利时	心理和社会援助
Medical Foundation for the Care of Victims of Torture	联合王国	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Medical Rehabilitation Centre for Torture Victims	希腊	医疗、心理、社会和法律援助
Medici contro la tortura	意大利	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Minnesota Advocates for Human Rights	美国	法律援助
Organisation mondiale contre la torture	瑞士	医疗、社会和法律援助
OSIRIS	法国	医疗和心理援助
Ottawa-Carleton	加拿大	心理援助
Parcours de jeunes	法国	医疗和心理援助
Penal Reform International	联合王国	法律援助
Physicians for Human Rights	美国	医疗、心理和法律援助
Prisoners of Conscience Appeal Fund	联合王国	财政援助
Programme for Torture Victims	美国	医疗和心理援助
Provident Counselling	美国	医疗援助
Red Cross Centre for Tortured Refugees in Stockholm	瑞典	医疗、心理和社会援助
Red Cross Centre for Victims of Torture in Falun	瑞典	心理和社会援助

组织名称	国家	提供的援助类别
Red Cross Rehabilitation Centre for Torture 和 War Victims in Göteborg	瑞典	医疗、心理和社会援助
Red Cross Rehabilitation Centre in Uppsala	瑞典	心理和社会援助
Redress Trust	联合王国	法律援助
Refuge, Inc.	美国	心理和社会援助
Refugee Therapy Centre	联合王国	心理和社会援助
Refugio, Bremen	德国	心理援助
Refugio, Munich	德国	医疗、心理、社会 and 财政援助
Rehabilitation Centre for Torture Victims	丹麦	医疗、心理和社会援助
Rehabilitation Centre for Torture Victims	土耳其	医疗、心理 and 法律援助
Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée	加拿大	医疗、心理和社会援助
Response International/London	联合王国	医疗、心理、社会援助
Rocky Mountain Survivors Centre	美国	医疗、心理 and 法律援助
Roskill Union and Community Health Service, Inc.	新西兰	医疗、心理和社会援助
Safe Horizon, Inc.	美国	医疗、心理、社会 and 法律援助
Service d'aide psychologique spécialisée aux immigrants et réfugiés	加拿大	心理援助
SPIRASI Centre for the Care of Survivors of Torture	爱尔兰	医疗、心理、社会、法律援助 and 培训
Sudanese Victims of Torture Group	联合王国	医疗、法律 and 财政援助
Survivors International	美国	医疗、心理和社会援助
Survivors of Torture, International	美国	医疗、心理、社会 and 法律援助
The Centre for Justice and Accountability	美国	法律援助
The Treatment and Rehabilitation Unit for Survivors of Torture and Trauma	澳大利亚	医疗、心理、社会 and 财政援助
Torture Abolition 和 Survivors Support Coalition	美国	医疗、心理、社会、法律 and 财政援助

---

组织名称	国家	提供的援助类别
UDC-Gruppen ApS	丹麦	医疗、心理、社会、法律和财政援助
Unité de médecine des voyages et des migrations	瑞士	医疗和心理援助
Utah Health	美国	医疗、心理、社会和法律援助
Vancouver Association for Survivors of Torture	加拿大	心理和社会援助
Verein ZEBRA	奥地利	医疗、心理、社会和法律援助
Women Against Rape	联合王国	心理、社会、财政和法律援助
Xenion Psychosoziale Hilfen für politisch Verfolgte e.V.	德国	医疗和心理援助

---

## 附件二

### 2005年6月26日联合国支援酷刑受害者国际日联合声明

意识到个人的生命、福利和安全感继续在每天都受到酷刑的威胁，世界各地报道的酷刑发生得日趋频繁，值此联合国支援酷刑受害者国际日之际，我们联合国禁止酷刑委员会、人权委员会酷刑问题特别报告员、联合国援助酷刑受害者自愿基金董事会和联合国人权事务高级专员：

重申我们在上一份联合声明中强调的关切，再次强调禁止使用酷刑的绝对性，包括个人有遭受酷刑危险时的不驱回原则的绝对性，并强调任何特殊情况均不得援引为使用酷刑的理由。

忆及各国义务采取有效措施防止一切酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚。强调预防至关重要，呼吁普遍批准《禁止酷刑公约》及其任择议定书。敦促根据议定书的要求建立或加强国家预防机制，授权其独立查访剥夺自由的场所。

提醒公约缔约国宜作出关于个人来文的第22条所述声明。

忆及各国义务调查和惩罚一切酷刑和残忍、不人道和有辱人格的待遇或处罚并加大力度打击有罪不罚现象。

意识到酷刑的受害者和幸存者遭受的折磨，这既包括那些敢于大胆直言的人，也包括默默忍受痛苦的人。敦促各国履行公约规定的义务，确保“酷刑受害者得到补偿，并享有获得公平和充分赔偿的强制执行权利，其中包括尽量使其完全复原。”忆及酷刑受害者有权可以根据普遍管辖权申诉要求赔偿，包括民事赔偿。敦促联合国大会第六十届会议通过关于严重违反国际人权法和国际人道主义法行为受害者补救和赔偿权利的基本原则和准则。

承认二十年前获得任务授权的酷刑问题特别报告员取得的成就，强调他的工作在防止酷刑和保护可能的受害者方面发挥的重要作用。敦促所有国家对其发出长期邀请并与其进行合作。

忆及十年前举行的第四次妇女问题世界会议意识到，性暴力和基于性别的暴力，凡由国家所为的或经国家同意或默许的即构成酷刑。强调有必要提高对这些暴力形式包括家庭暴力的认识，强化相关措施，禁止和防止这类行为，并对其进行调查、起诉和处罚。注意到基于性别的暴力包括家庭暴力在传播暴力文化使之长期存在方面起着特别有害的作用。

意识到非政府组织在向酷刑幸存者提供援助方面发挥着重要作用，呼吁政府、私营和公共实体和个人向联合国援助酷刑受害者自愿基金提供慷慨捐助，以此声援酷刑受害者及其家庭成员。